

# Prego.

Kitchen • Household • Beauty • Wellness • Medical • Electronics

**Käyttöohje: Lihamylly P-120**

**Bruksanvisning: Köttkvarn P-120**





Kitchen • Household • Beauty • Wellness • Medical • Electronics

## Käyttöohje: Lihamyhly P-120

**Onnittelut. Edessäsi on Suomessa suunniteltu ja testattu Prego-tuote. Tämä käyttöohje perustuu huolelliseen tuotevalintaan ja yksilölliseen testikäyttöön. Säilytäthän ohjeen myöhempää tarvetta varten.**

**Ps. Pidäthän Pregostasi hyvää huolta - se on osoitus pienen suomalaisen menestyksestä, isojen rinnalla!**

### **Yleisiä turvallisuusohjeita**

Sijoita laite tasaiselle ja tukevalle alustalle.

Älä käytä laitetta veden tai nesteen läheisyydessä.

Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä sijoita laitetta kuuman keittolevyn päälle tai sen läheisyyteen.

Älä sijoita laitetta niin lähelle pöydän tai työtason reunaa, että joku voi vahingossa tönäistä sitä.

Varmista ettei kukaan voi kompastua tai takertua verkkojohtoon.

Pidä laitetta poissa lasten ulottuvilta.

Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

Varo terävää terää.

Älä siirrä laitetta kun se on käynnissä.

Laite ei saa olla päällä ilman valvontaa.

Älä käytä laitetta, jos se on rikki tai verkkojohto on vioittunut.

Jos laite ei toimi kunnolla, irrota verkkovirtajohto pistorasiasta.

Vain valtuutettu ammattilainen saa korjata laitetta.

Tarkista että sähköjännitteesi on sama kuin tyyppikilvessä.

Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen osien asennusta ja irrottamista, ennen puhdistusta tai käytön jälkeen.

Varmista aina ennen jauhamista, että luut ja kamara on irrotettu lihasta.

Käytä ainoastaan lihamyllyn mukana toimitettua syöttöpaininta. Älä työnnä työvälineitä tai sormia syöttösuppiloon.

Varmista että lisälaitteet ovat varmasti kiinni, ennen kuin laite käynnistetään.

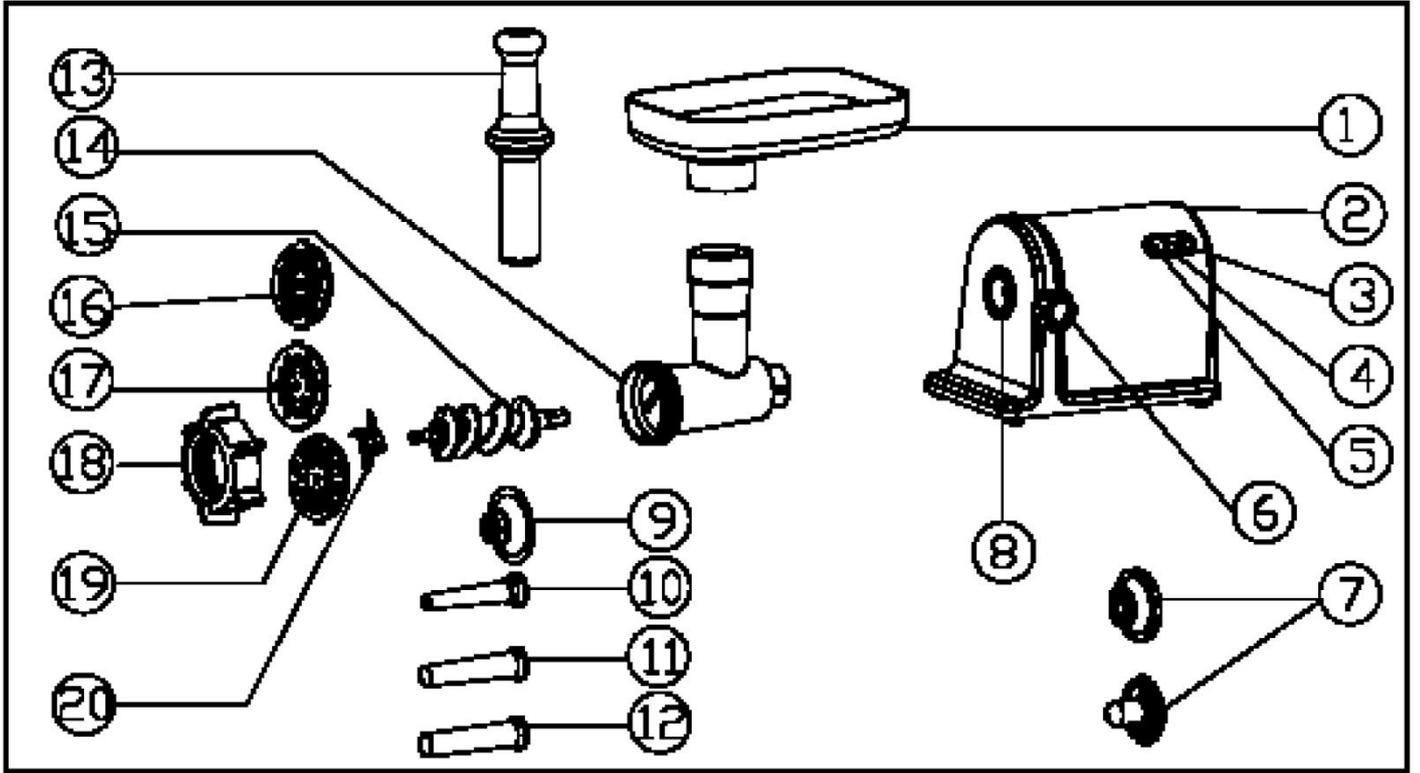
Käsittele lihamyllyn terää varovaisesti käytön ja puhdistuksen yhteydessä. Terä on hyvin terävä.

**Pese kaikki osat astianpesuaineliuoksessa. Lihamyhlyn runkoa ei saa pestä.**

**Älä käytä astianpesukonetta!**

**Huom! Osat menevät pilalle!**

## Osat



- 1 Syöttölautanen
- 2 Runko
- 3 Pysäytyskytkin
- 4 Käynnistyskytkin
- 5 Peruutuskytkin
- 6 Lukitusruuvi
- 7 Kebbe muutit
- 8 Voimansiirtoistukka
- 9 Makkarakartio
- 10 Makkarasuppilo pieni
- 11 Makkarasuppilo keskikokoinen
- 12 Makkarasuppilo iso
- 13 Syöttöpainin
- 14 Syöttöruuvien runko
- 15 Syöttöruuvi
- 16 Reikälevy hieno
- 17 Reikälevy puolikarkea
- 18 Kiinnitysrengas
- 19 Reikälevy karkea
- 20 Terä

### Laitteen käyttö (kuvat 1-7)

Varmista että pysäytys-kytkin (3) on "OFF" asennossa ja johto on irrotettu sähköpistokkeesta ennen kun purat tai vaihdat osia.

**Pese kaikki osat astianpesuaineliuoksessa.**

**Älä käytä astianpesukonetta!**

Laita syöttöruuvien runko (14) voimansiirtoistukkaan (8) ja kiristä lukitusruuvia (6) myötäpäivään.

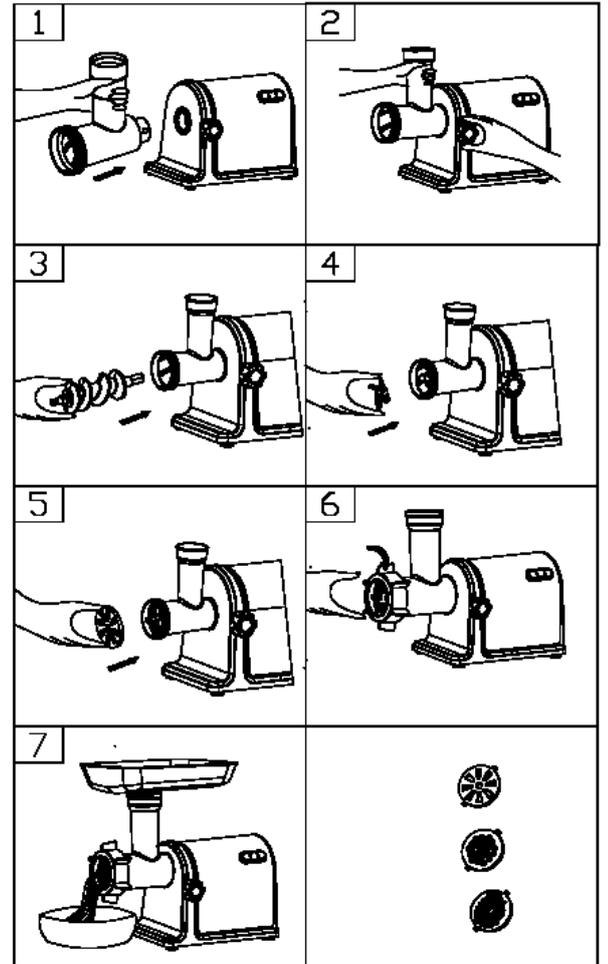
Aseta syöttöruuvi (15) syöttöruuvien runkoon (14).

Aseta terä (20) paikalleen niin että leikkaava puoli jää ulospäin.

Aseta sopiva reikälevy paikallaan (16, 17, 19). Reikälevyssä olevan tapin tulee osua rungossa olevaan koloon.

Ruuvaa kiinnitysrengas (18) paikalleen ja kiristä sitä. Älä kiristä liikaa. Laita syöttölautanen (1) paikalleen ja nosta astia lihamyllyn alle niin että jauhettu ruokaa putoaa sinne.

Leikkaa lihat 2,5cm suikaleiksi. **Jäiset tuotteet tulee sulattaa ennen käyttöä.**



Käynnistä lihamylly painamalla käynnistyskytkintä (4) "ON".

Ohjaa syöttöpainimella (13) ruoka kevyesti lihamyllyyn yksi pala kerrallaan. **Älä työnnä liian voimakkaasti, ettei lihamylly vaurioidu.** Jos koneen toiminta hidastuu tai se jumittuu käytön aikana, pysäytä lihamylly pysäytyskytkimestä (3). Paina peruutuskytkintä (5) muutaman sekunnin ajan, kunnes tukos irtoaa. Irrota pistoke pistorasiasta ja poista tukos.

#### Kebbe (kuvat 8-10)

Laita kebbe suppilo ja kartio (7) paikoilleen.

Kiristä kiinnitysrenkas (18).

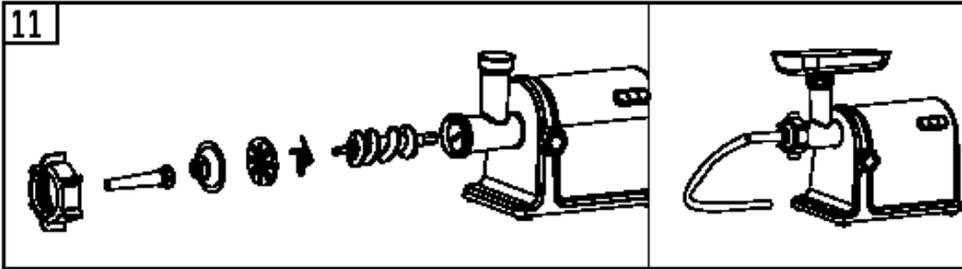
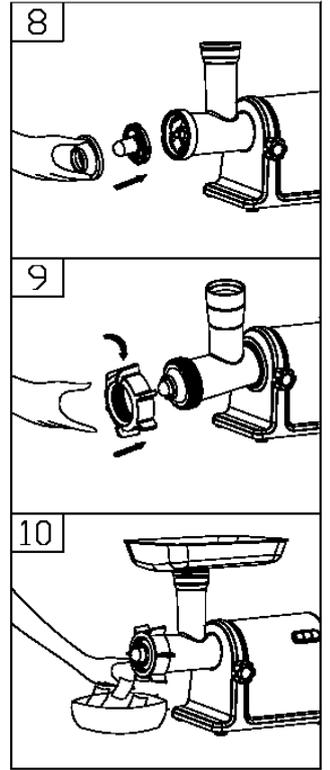
Ohjaa syöttöpainimella ruoka kevyesti lihamyllyyn yksi erä kerrallaan.

#### Makkaran teko (kuva 11)

Laita makkarakartio (9) ja sopivan suppilo (10, 11, 12) ja sopiva reikälevy ja terä paikoilleen.

Kiristä kiinnitysrenkas (18).

Ohjaa syöttöpainimella ruoka kevyesti lihamyllyyn yksi pala kerrallaan.



#### Puhdistaminen

Irrota pistoke pistorasiasta.

Irrota kiinnitysrenkas ja sen jälkeen kaikki osat.

Jos kiinnitysrenkas ei irtoa, voit irrottaa sen varovasti ruuvimeisselin avulla.

Toimi samoin, jos reikälevyt eivät irtoa helposti.

Syöttöruuvien runko (14) saa irti ruuvaamalla auki lukitusruuvien (6) ja vetämällä syöttöruuvien runko ulos.

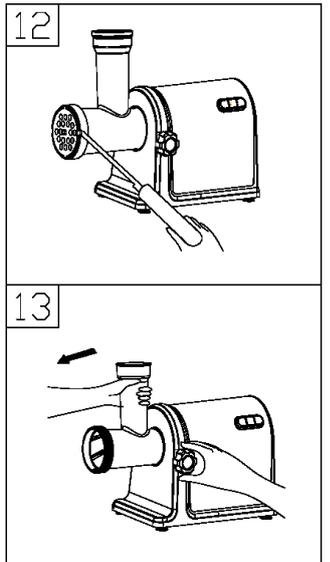
**Pese kaikki osat kuumassa astianpesuliuoksessa ja kuivaa ne sitten.**

**Älä pese astianpesukoneessa äläkä käytä soodaliuosta.**

Kokoa laite uudelleen.

Pyyhi reikälevyt kasviöljyllä. Kääri ne voipaperiin jotta ne eivät ruostuisi tai värjäytyisi.

Rungon voi pyyhkiä ulkoisesti kostealla liinalla.



#### Ympäristöohje

Tämä tuote on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja osista jotka soveltuvat kierrätykseen, ja ne voi käyttää uudelleen. Älä hävitä tuotetta tavallisen talousjätteen mukana sen tultua elinkaarensa loppuun, vaan se tulee toimittaa sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Ota selvää kunnallisista kierrätyspaikoista paikkakuntasi hallinnosta.



Tekniset tiedot:

Käyttöjännite: 230V AC, 50Hz

Teho: 3000W

Takuu: 1 vuosi ostopäivästä.

Maahantuojaja: InBound Finland Oy, Mäkelänkatu 58 A, 00510 Helsinki  
puhelin: 09-711 711, sähköposti: [myynti@inbound.fi](mailto:myynti@inbound.fi), [www.inbound.fi](http://www.inbound.fi)



Kitchen • Household • Beauty • Wellness • Medical • Electronics

## Bruksanvisning: Köttkvarn P-120

**Gratulerar. Framför dig har du i Finland planerad och testad Prego-produkt. Denna bruksanvisning grundar sig på grundlig produktval och testning. Spara bruksanvisningen för kommande bruk.**

**Ps: Tag bra vara på din Prego – detta är bevis på en liten finländsk framgång, bland de stora!**

### Allmänna säkerhetsföreskrifter

Placera apparaten på en jämn och stadig yta.

Använd inte apparaten nära vatten eller vätska.

Sänk inte motorenheten i vatten eller annan vätska.

Placera inte apparaten på eller bredvid en varm kokplatta.

Placera aldrig apparaten så nära en bordskant att någon i misstag kan skuffa till den.

Försäkra dig att ingen kan snubbla i elledningen.

Försäkra dig att elledningen inte rör heta ytor.

Låt inte barn komma åt köttkvarnen.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och över och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller som saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användandet av apparaten på ett säkert vis och förstår de eventuella farorna.

Barn får inte leka med apparaten.

Barn får inte rengöra eller utföra användarens serviceuppgifter utan övervakning.

Flytta inte på köttkvarnen då den är i gång.

Akta dig för vassa bettet.

Låt inte apparaten vara på utan övervakning.

Använd inte apparaten om den är sönder eller elledningen är skadad.

Om apparaten inte fungerar som den bör, tag bort elledningen från eluttaget.

Bara en fackman får reparera apparaten.

Köttkvarnen är endast avsedd för hemmabruk.

Kontrollera att spänningen i eluttaget är samma som anges på köttkvarnens märkesskylt.

Spara denna bruksanvisning för kommande bruk.

Dra ut stickkontakten ur eluttaget innan du monterar, byter tillbehör eller putsar köttkvarnen.

Försäkra dig om att ben är borttagna från köttet före malning.

Använd endast medföljande påmataren. Stick aldrig bestick eller händerna i kvarnblocket.

Kontrollera att tillbehören är ordentligt fast före du sätter på köttkvarnen.

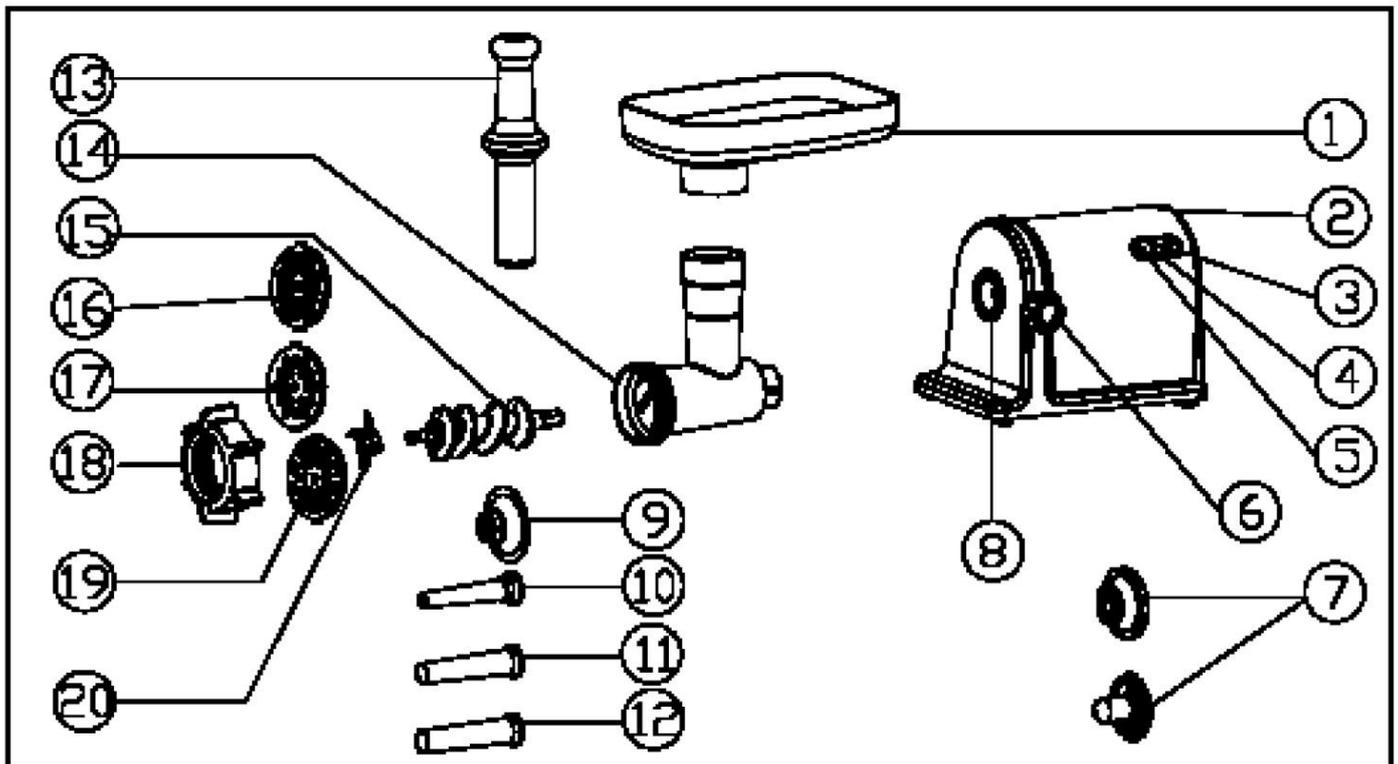
Var försiktig med kvarnens bett eftersom bettet är mycket vasst.

**Tvätta alla delar i varmt vatten med diskmedel. Motorhuset får inte tvättas.**

**Använd inte diskmaskin!**

**Delarna blir förstörda!**

## Delarna



- 1 Påfyllnings bricka
- 2 Motorhus
- 3 Av-knapp
- 4 På-knapp
- 5 Back-knapp
- 6 Låsskruv
- 7 Kibbe ring
- 8 Fastsättning av kvarnblocket
- 9 Korvkon
- 10 Korvhorn liten
- 11 Korvhorn medel
- 12 Korvhorn stor
- 13 Påmatare
- 14 Kvarnblock
- 15 Skruv
- 16 Hålskiva fin
- 17 Hålskiva medel
- 18 Låsring
- 19 Hålskiva grov
- 20 Bett

### Användning (bilderna 1-7)

Kontrollera att av-knappen (3) är i "OFF" läget och tag bort elledningen från eluttaget förrän du tar bort eller byter delar.

**Tvätta alla delar i varmt vatten med diskmedel.**

**Använd inte diskmaskin!**

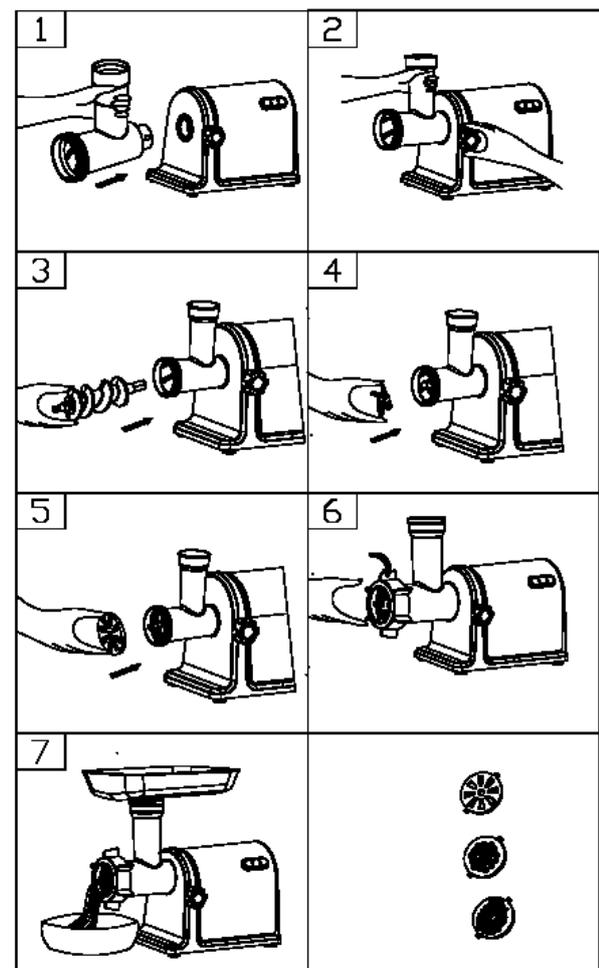
Montera kvarnblocket (14) i hålet (8) och spänn låsskruven (6) medsols.

Placera skruven (15) i kvarnblocket (14).

Placera bettet (20) på skruvaxeln med den vassa sidan utåt.

Placera lämplig hålskiva (16, 17, 19) på bettet så att tapparna på hålskivan är i skårorna på kvarnblocket.

Skruva på låsringen (18) och spänn den men spänn inte för mycket. Sätt påfyllningsbrickan (1) på plats och placera ett kärl under köttkvarnen så att den malna maten faller dit.



Skär köttet i 2,5cm strimlor. **Frysta råvaror bör först tinas upp.**

Starta köttkvarnen genom att trycka på på-knappen (4) "ON".

Mata in köttet en i gången med påmataren (13). **Tryck inte för mycket, så att inte köttkvarnen tar skada.** Om kvarnen blir långsammare eller fastnar, stoppa köttkvarnen. Tryck sedan på backknappen (5) för att backa tills blockeringen lättar. Tag bort elledningen från eluttaget och töm kvarnblocket.

**Kibbe** (bilderna 8-10)

Sätt kibbe formen och ringen (7) på plats.

Skruva på låsringen (18) och spänn den men spänn inte för mycket.

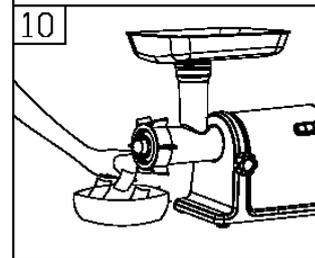
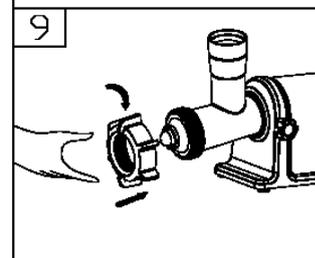
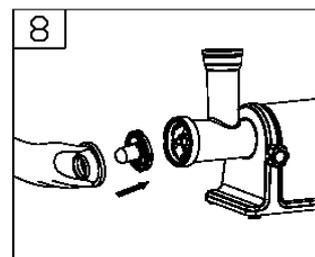
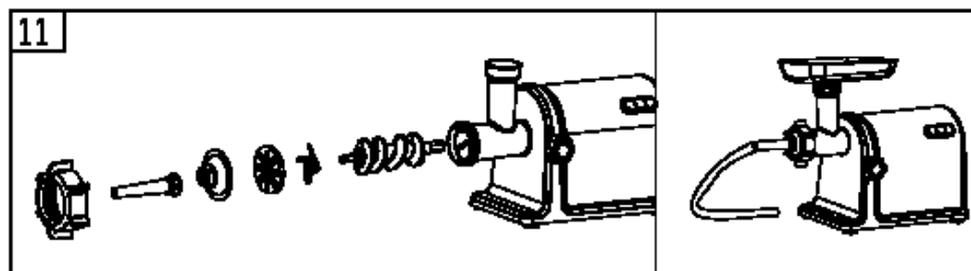
Mata in köttet en sats i gången med påmataren.

**Korvhorn** (bild 11)

Sätt korvkonen (9) och ett lämpligt korvhorn (10, 11, 12) och en lämplig hålskiva på plats.

Skruva på låsringen (18) och spänn den men spänn inte för mycket.

Mata in köttet en bit i gången med påmataren.



## Rengöring

Tag ut stickkontakten från vägguttaget.

Tag loss låsringen och sedan de övriga delarna.

Om låsringen inte lossnar kan man använda en skruvmejsel till hjälp.

Samma gäller om hålskivan inte lossnar kan man försiktigt använda en skruvmejsel som hjälp.

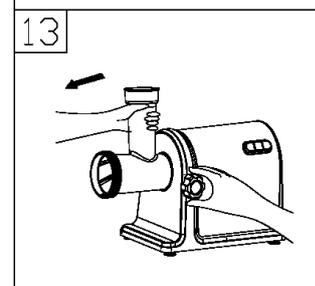
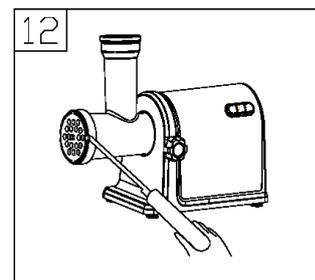
Kvarnblocket (14) får man loss genom att skruva upp låsskruven (6) och dra ut kvarnblocket.

**Tvätta alla delar i varmt vatten med diskmedel. Använd inte diskmaskin eller sodalösning!**

Sätt ihop kvarnen på nytt.

Smörj hålskivorna med vegetabilisk olja. Linda dem i smörpapper så de inte rostas eller färgas.

Motorenheten kan putsas med en fuktig trasa.



## Miljöanvisning

Denna produkt är gjord av högklassiga material och delar som anpassas sig för återvinning och kan användas på nytt. Kasta inte bort apparaten med vanligt hushållsavfall utan lämna den till en återvinningsstation för el och elektronik apparater. Kontrollera från din lokala myndighet var närmaste återvinningsstation finns.



Tekniska uppgifter:

Ström: 230V AC, 50Hz,

Effekt: 3000W

Garanti: 1 år från köpdatum.

Importör: InBound Finland Oy, Backasgatan 58 A, 00510 Helsingfors  
telefon: 09-711 711, e-mail: myynti@inbound.fi, www.inbound.fi